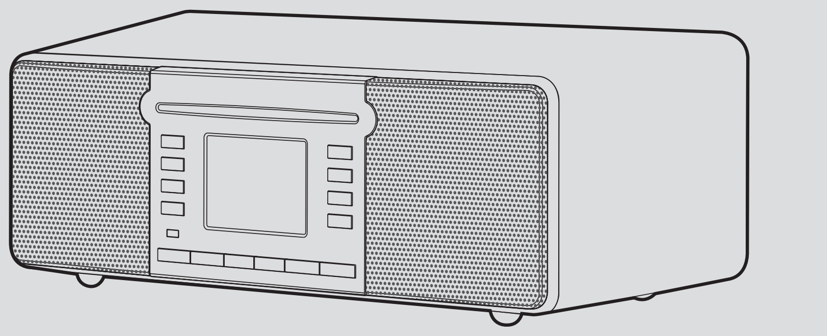
SANGEAN
SINCE 1974

MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC™ C200879
FSC
www.fsc.org

DDR-66BT

Bluetooth® WiFi dab+



CE

WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN
AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
DO NOT EXPOSE TO RAIN OR MOISTURE
NE PAS EXPOSER À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ
WARNUNG! NICHT ÖFFNEN, GEFAHR VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG. NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

3A87g71100190

GB

If you would like more detailed operating instructions for your DDR-66BT, please visit the website below or scan the QR code below to download the radio's full documentation.

D

Eine ausführlichere Bedienungsanleitung für das DDR-66BT finden Sie auf der nachfolgenden Webseite. Oder scannen Sie den QR-Code, um die gesamte Dokumentation des Radios herunterzuladen.

F

Si vous souhaitez obtenir des instructions d'utilisation plus détaillées pour votre DDR-66BT, veuillez visiter le site Web ci-dessous ou scanner le code QR ci-dessous pour télécharger la documentation complète de la radio.

I

Se desideri istruzioni operative più dettagliate per il tuo DDR-66BT, visita il sito web qui sotto o scansiona il QR code qui sotto per scaricare la documentazione completa della radio.

E

Si desea obtener instrucciones de funcionamiento más detalladas para la DDR-66BT, visite el sitio web indicado a continuación o escanee el siguiente código QR para descargar la documentación completa de la radio.

FI

Jos haluat tarkempia käyttöohjeita DDR-66BT -laitteellesi, käy alla olevalla verkkosivustossa tai skannaa alla oleva QR-koodi ladataksesi radion täydelliset ohjeet.

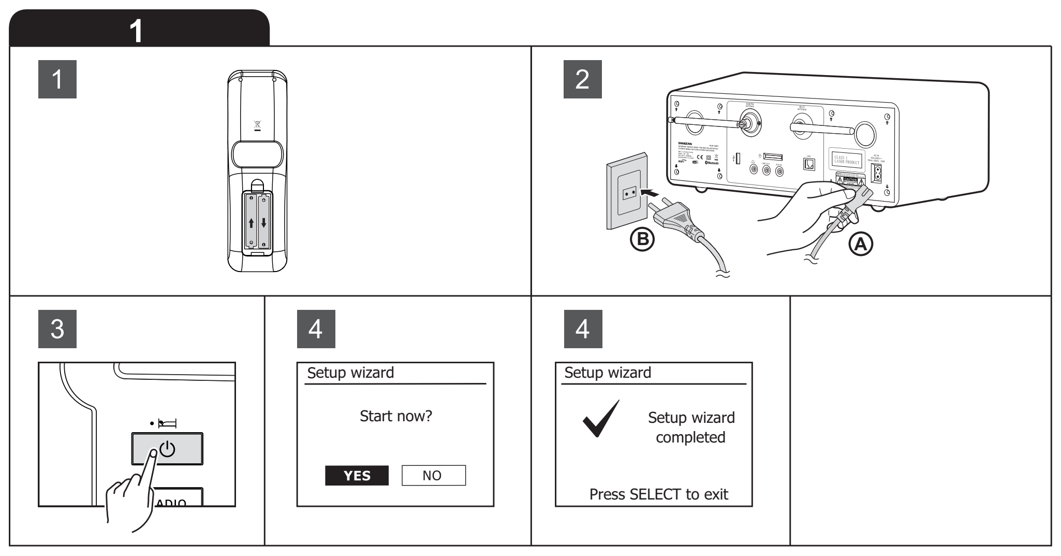
NL

Als u gedetailleerdere bedieningsinstructies voor uw DDR-66BT wenst, bezoek dan de onderstaande website of scan de onderstaande QR-code om de volledige documentatie van de radio te downloaden.

SV

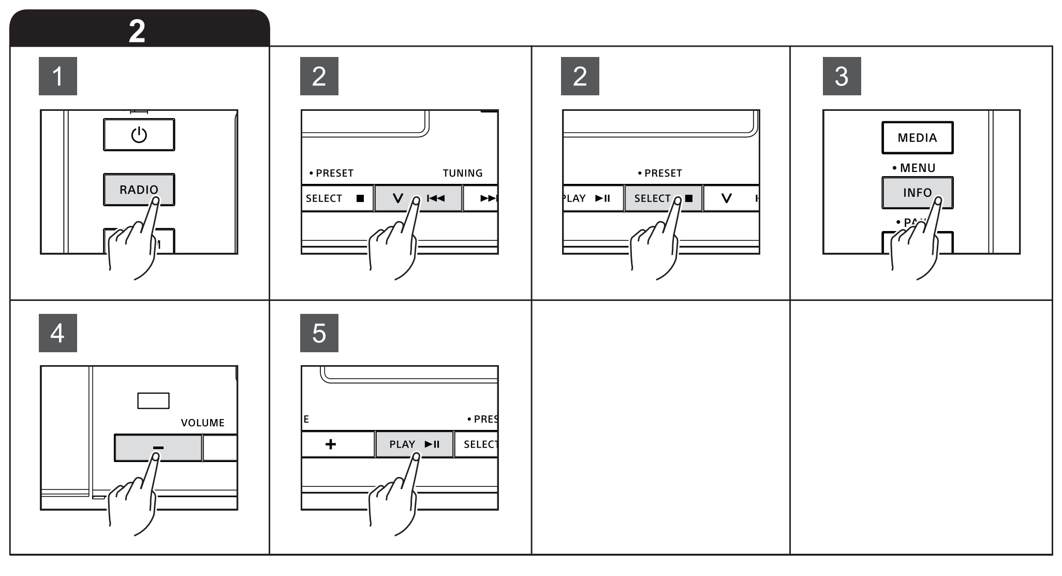
Om du vill ha mer detaljerade bruksanvisningar för din DDR-66BT, besök webbplatsen nedan eller skanna QR-koden nedan för att ladda ner radions fullständiga dokumentation.

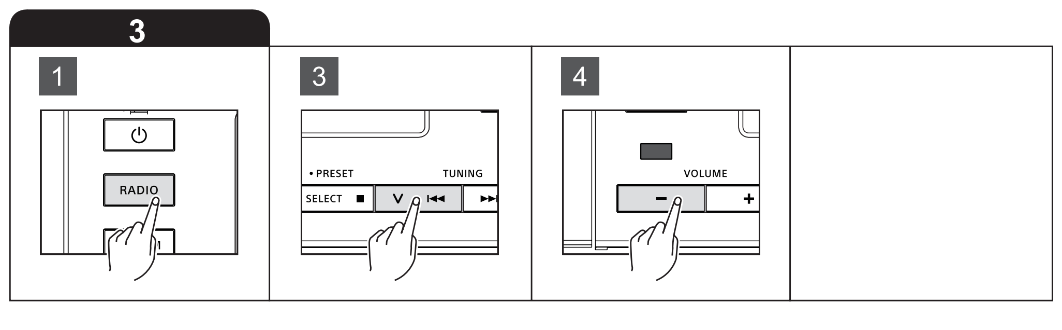
https://www.sangean.com

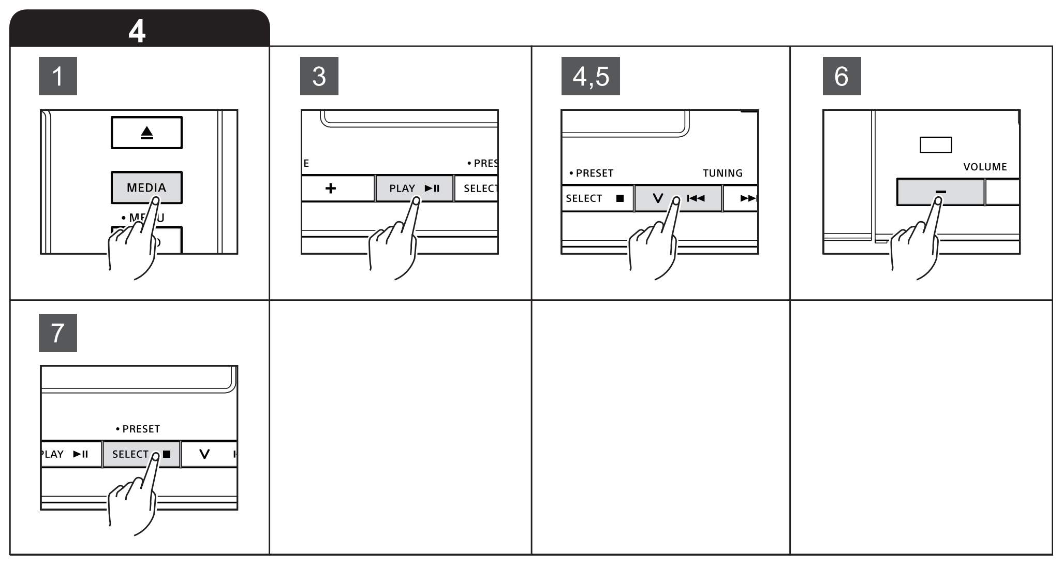


Setup wizard
Start now?
YES NO

Setup wizard
Setup wizard completed
Press SELECT to exit







GB Quick Start Guide

Important safety instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet. Consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by themanufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged. liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. To Reduce the Risk of Fire or Electric Shock, Do not Expose This Appliance To Rain or Moisture.
16. The Shock Hazard Marking and Associated Graphical Symbol is provided on the rear of unit.
17. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, shall be placed on the apparatus.
18. Excessive sound pressure on ear- and headphones could impair the hearing ability. Higher setting that idle on the equalizer leads to higher signal voltages on the output for ear and headphones.
19. The power plug should be close to the radio, and easy to be approached that during the emergency, to disconnect the power from the radio, just unplug the power plug from the AC power slot.
20. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnected device shall remain readily operable.
21. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

CAUTION:
These servicing instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of the electric shock, do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions unless you are qualified to so.

Preparing for use (Fig. 1)

1. Open the remote control's battery compartment, place two AAA batteries according to the diagram inside the compartment, and close the battery compartment.
2. Connect the AC power cord to the AC IN socket at back of the radio and insert the plug into a wall socket (100-240 V ~ 50/60 Hz).
3. Power on the radio by pressing the Power button.
4. Complete the radio's initial setup by following on-display instructions of the radio's Setup Wizard.
5. After completing the Setup Wizard, your DDR-66BT is ready for use.

NOTES:
- In order to use the internet functionality of the DDR-66BT, it must be connected to a network that has internet access during the Setup Wizard.
- In order to control the radio using the UNDOK app, the radio must be connected to a network that has internet access.

Controlling the radio from your smart device

After completing the Setup Wizard and connecting the DDR-66BT to an internet-connected-network, it can be controlled from smart devices running Android or iOS using the UNDOK app. The UNDOK app allows control of most of the radio's features and is a fast and easy to use alternative to the radio's controls and the remote control.

1. Download and install the UNDOK app for your device by searching for "UNDOK" in Apple's App Store or the Google Play Store.

2. Open the UNDOK app and make sure your smart device and the radio are connected to the same network.
3. Tap on the DDR-66BT on the app's home screen and use the in-app controls to control the radio.

Listening to Internet radio or Podcasts (Fig. 2)

1. After completing the Setup Wizard and connecting the DDR-66BT to an internet-connected-network, select the Internet radio or Podcasts mode by repeatedly pressing the RADIO button.
2. Navigate the radio's on-display menu's by using the V / ⏮ , ⏭ / Λ and SELECT / ■ buttons to find the Internet radio station or Podcast that you want to listen to.
3. If you want to switch to another Internet radio station or Podcast, press and hold the INFO / MENU button to enter the radio's menu and select the Internet radio station or Podcast that you want to listen to.
4. Use the radio's VOLUME + and − buttons to adjust the volume.
5. Press the PLAY / ▶II button to stop playback.

Listening to DAB or FM radio (Fig. 3)

1. While the radio is powered on, select the DAB radio or FM radio mode by repeatedly pressing the RADIO button.
2. If the DAB radio mode is selected in step 1, the radio will automatically scan for DAB radio stations. After the scan is completed, simply select the DAB radio station that you want to listen to from the list that is displayed.
3. If the FM radio mode is selected in step 1, press and hold the V / ⏮ or ⏭ / Λ button to automatically tune into an FM station with a lower or higher frequency. If needed, fine-tune by pressing the V / ⏮ or ⏭ / Λ button.
4. Use the radio's VOLUME + and − buttons to adjust the volume.

Listening to audio from other sources (Fig. 4)

1. While the radio is powered on, select the desired mode by repeatedly pressing either the RADIO or the MEDIA button.
2. Connect your external device to the radio or place insert a CD with the label side facing up if the CD mode is selected.
3. Use the PLAY / ▶II button to start or pause playback.
4. Press the V / ⏮ or ⏭ / Λ button to go to the previous or next track.
5. Press and hold the V / ⏮ or ⏭ / Λ button to fast rewind or fast forward within the current track.
6. Use the radio's VOLUME + and − buttons to adjust the volume.
7. Press the SELECT / ■ button to stop playback.

NOTE:
If the AUX in mode is selected, playback can only be controlled on the external device.

Product specifications

Power Requirements	
Mains Power supply	AC 100-240 V, 50/60 Hz / 32W
Remote Control Battery	2 x AAA
Frequency Coverage	
FM	87.5-108 MHz
DAB	174.928-239.200 MHz
Wired Ethernet	10 / 100M bits / sec via RJ-45 socket
Wi-Fi	802.11 b, g, n, a supported with WEP and WPA / WPA2 encryption. Compatible with 2.4GHz and 5GHz WiFi bands. The frequency and maximum transmitted power: WiFi: 2412MHz ~ 2472MHz, EIRP=13dBm 5180MHz ~ 5240MHz & 5745MHz ~ 5825MHz, EIRP=8dBm Operations in the 5.15-5.35GHz band are restricted to indoor usage only.

Bluetooth	
Bluetooth version	5.0
Supported Bluetooth profiles	A2DP, AVRCP
Supported Bluetooth codecs	SBC and AAC
Bluetooth range	approx. 10m (30feet)
Bluetooth Frequency and maximum transmitted power	2402MHz ~ 2480MHz: 0dBm (Bluetooth EDR)
Circuit features	
Loudspeaker	2 x 3"
Output power	12Watts x 2 (peak)
	7Watts x 2 (continuous)
Headphone socket	3.5mm diameter, stereo
Aux In socket	3.5mm diameter, stereo
Line Out socket	3.5mm diameter, stereo
Aerial System	Wi-Fi antenna
	DAB Telescopic aerial
	FM Telescopic aerial
Operating temperature range	0°C to + 35°C
Information on Power Consumption	
Power standby	The device has a standby mode with a power consumption of less than 0.9W.
Bluetooth mode	In Bluetooth mode, when there is no signal output, the idle power consumption is 2.1W after 15 minutes.
AUX mode	In AUX mode, when there is no signal output, the idle power consumption is 2.5W after 15 minutes.

Sangean reserves the right to amend the specifications without notice.

RECYCLING This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

F Guide de démarrage rapide

Instructions importantes concernant la sécurité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Ne nettoyez qu'à l'aide d'un linge sec.
7. N'obstruez aucune voie de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registre de chaleur, poêle ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne sous-estimez pas l'objectif de sécurité des prise polarisées ou de type terre. Une prise polarisée a deux fiches dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de type terre a deux fiches plus une fiche supplémentaire de raccord à la terre. La fiche large ou le raccord à la terre sont conçues pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à votre équipement, consultez un électricien pour remplacer votre ancien équipement. Consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements ou les pincements, particulièrement au niveau des branchements, prises de courant, et du point d'où il sort de l'appareil.
11. N'utilisez que les extensions / accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'utilisez qu'avec un chariot, support, trépied, crochet ou table spécifié par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, soyez attentif lorsque vous déplacez la combinaison chariot / appareil pour éviter les blessures dues au renversement.
13. Débranchez cet appareil lors des orages ou lorsqu'il est inutilisé pendant une longue période.
14. Confiez toute réparation à du personnel de maintenance qualifié. La réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque sorte, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si du liquide a été répandu ou si des objets sont tombés dans l'appareil ou si ce dernier a été exposé aux moisissures ou à la pluie.
15. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.
16. Le marquage de risque d'étouffement et les symboles graphiques associés sont présents sur la face arrière de l'unité.
17. L'appareil ne doit pas être exposé aux égouttements ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide ne doit être placé dessus.
18. Une pression excessive dans les oreilles et les écouteurs peuvent diminuer l'audition. Les réglages hauts qui désactivent le fil des équaliseurs amènent à des tensions de signal fortes sur la sortie pour les oreilles et les écouteurs.
19. La prise d'alimentation doit être proche de la radio, et facilement accessible afin de n'avoir qu'à débrancher la prise du secteur pour pouvoir déconnecter l'appareil en cas d'urgence.
20. Lorsque L'alimentation principale ou un appareil de raccordement sert de sectionneur, le sectionneur doit toujours rester en état de marche.
21. Pour prévenir des possibles dégâts de l'audition, n'écoutez pas à des volumes trop élevés pendant de longues périodes.

PRÉCAUTION:
Ces instructions concernant la réparation sont à utiliser par du personnel qualifié uniquement. Pour réduire le risque de choc électrique, ne procédez à aucune réparation autre que celles détaillées dans ces instructions d'utilisation a moins que vous ne disposiez des qualifications.

Préparation avant la première utilisation (Fig. 1)

1. Ouvrez le compartiment des piles de la télécommande, placez deux piles AAA en suivant le schéma à l'intérieur du compartiment et fermez le compartiment des piles.
2. Connectez le cordon d'alimentation secteur à la prise AC IN à l'arrière de la radio et insérez la fiche dans une prise murale (100-240 V ~ 50/60 Hz).
3. Allumez la radio en appuyant sur le bouton d'alimentation.
4. Terminez la configuration initiale de la radio en suivant les instructions à l'écran de l'assistant de configuration de la radio.
5. Une fois l'assistant de configuration terminé, votre radio DDR-66BT est prête à être utilisée.

REMARQUES:
- Pour utiliser la fonctionnalité Internet du DDR-66BT, il doit être connecté à un réseau ayant accès à Internet lors du processus de l'assistant de configuration.
- Pour contrôler la radio à l'aide de l'application UNDOK, la radio doit être connectée à un réseau disposant d'un accès Internet.

Contrôler la radio depuis votre appareil intelligent

Après avoir terminé l'assistant de configuration et connecté le DDR-66BT à un réseau connecté à Internet, il peut être contrôlé à partir d'appareils intelligents fonctionnant sous Android ou iOS à l'aide de l'application UNDOK. L'application UNDOK permet de contrôler la plupart des fonctionnalités de la radio et constitue une alternative rapide et facile à utiliser aux commandes de la radio et à la télécommande.

1. Téléchargez et installez l'application UNDOK pour votre appareil en recherchant «UNDOK» dans l'App Store d'Apple ou le Google Play Store.
2. Ouvrez l'application UNDOK et assurez-vous que votre appareil intelligent et la radio sont connectés au même réseau.
3. Appuyez sur le DDR-66BT sur l'écran d'accueil de l'application et utilisez les commandes intégrées pour contrôler la radio.

Écoute du webradio ou de podcasts (Fig. 2)

1. Après avoir terminé l'assistant de configuration et connecté le DDR-66BT à un réseau connecté à Internet, sélectionnez le mode webradio ou Podcasts en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton RADIO.
2. Naviguez dans les menus à l'écran de la radio en utilisant les boutons V / ⏮ , ⏭ / Λ et SELECT / ■ pour trouver la station Webradio ou le podcast que vous souhaitez écouter.
3. Si vous souhaitez passer à une autre station du Webradio ou à un autre podcast, maintenez le bouton INFO / MENU enfoncé pour accéder au menu de la radio et sélectionnez la station du Webradio ou le podcast que vous souhaitez écouter.
4. Utilisez les boutons VOLUME + et − de la radio pour régler le volume.
5. Appuyez sur le bouton de lecture/pause PLAY / ▶II pour arrêter la lecture.

Écoute de la radio DAB ou FM (Fig. 3)

1. Lorsque la radio est allumée, sélectionnez le mode radio DAB ou radio FM en appuyant plusieurs fois sur le bouton RADIO.
2. Si le mode radio DAB est sélectionné à l'étape 1, la radio recherchera automatiquement les stations radio DAB. Une fois la recherche terminée, sélectionnez simplement la station de radio DAB que vous souhaitez écouter dans la liste qui s'affiche.
3. Si le mode radio FM est sélectionné à l'étape 1, appuyez sur le bouton V / ⏮ ou ⏭ / Λ et maintenez-le enfoncé pour syntoniser automatiquement une station FM ayant une fréquence inférieure ou supérieure. Si nécessaire, effectuez un réglage avec plus de précision en appuyant sur le bouton V / ⏮ ou ⏭ / Λ.
4. Utilisez les boutons VOLUME + et − de la radio pour régler le volume.

Écoute de l'audio à partir d'autres sources (Fig. 4)

1. Lorsque la radio est allumée, sélectionnez le mode souhaité en appuyant plusieurs fois sur le bouton RADIO ou MEDIA.
2. Connectez votre appareil externe à la radio ou insérez un CD avec la face imprimée tournée vers le haut si le mode CD est sélectionné.
3. Utilisez le bouton de lecture / pause PLAY / ▶II pour démarrer ou interrompre la lecture.
4. Appuyez sur le bouton V / ⏮ ou ⏭ / Λ pour passer à la piste précédente ou suivante.
5. Appuyez sur le bouton V / ⏮ ou ⏭ / Λ et maintenez-le enfoncé pour effectuer un retour rapide ou une avance rapide dans la piste en cours.
6. Utilisez les boutons VOLUME + et − de la radio pour régler le volume.
7. Appuyez sur le bouton SELECT / ■ pour arrêter la lecture.

REMARQUE:
Si le mode AUX In est sélectionné, la lecture ne peut être contrôlée que sur l'appareil externe.

Spécifications du produit

Exigences de l'alimentation	
Alimentation secteur	AC 100-240 V, 50/60 Hz / 32W
Pile de la télécommande	2 x AAA
Couverture de fréquence	
FM	87.5-108 MHz
DAB	174.928-239.200 MHz
Ethernet filaire	10 / 100M bits / s via une prise RJ-45

Wi-Fi	802.11 b, g, n, a pris en charge avec le cryptage WEP et WPA / WPA2. Compatible avec les bandes Wi-Fi 2,4GHz et 5GHz. Fréquence et puissance d'émission maximale: Wi-Fi: 2412MHz ~ 2472MHz, EIRP=13dBm 5180MHz ~ 5240MHz et 5745MHz ~ 5825MHz, EIRP=8dBm Les opérations dans la bande 5.15-5.35GHz sont limitées à une utilisation en intérieur uniquement.
Bluetooth	
Version du Bluetooth	5.0
Profils Bluetooth pris en charge	A2DP, AVRCP
Codecs Bluetooth pris en charge	SBC et AAC
Portée du Bluetooth	environ 10m (30 pieds)
Fréquence Bluetooth et puissance transmise maximale	2402MHz ~ 2480MHz: 0dBm (Bluetooth EDR)
Caractéristiques du circuit	
Haut-parleur	2 x 3"
Puissance de sortie	12watts x 2 (crête)
	7watts x 2 (en continu)
Prise casque	3,5mm de diamètre, stéréo
Prise d'entrée Aux In	3,5mm de diamètre, stéréo
Prise de sortie Line Out	3,5mm de diamètre, stéréo
Système aérien	Antenne Wi-Fi
	Antenne télescopique DAB
	Antenne télescopique FM
Plage de température de fonctionnement	0°C à + 35°C
Informations sur la consommation d'énergie	
Mode veille	L'appareil possède un mode veille avec une consommation inférieure à 0,9W.
Mode Bluetooth	En mode Bluetooth, lorsqu'il n'y a pas de signal de sortie, la consommation au repos est de 2,1W après 15 minutes.
Mode AUX	En mode AUX, lorsqu'il n'y a pas de signal de sortie, la consommation au repos est de 2,5W après 15 minutes.

Sangean se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

RECYCLAGE Ce produit porte le symbole du tri sélectif pour les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être manipulé conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin d'être recyclé ou démantelé afin de minimiser son impact sur l'environnement.

E Guía de inicio rápido

Importantes instrucciones de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Observe todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale según las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, estufas, fuegos de cocina u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No eluda el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo de toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos hojas, siendo una más ancha que la otra. Un enchufe del tipo de toma de tierra tiene dos hojas y una clavija de toma de tierra. La hoja ancha o la tercera clavija se le proporcionan por su seguridad. Si el enchufe no se ajustara a su toma de corriente, consulte a un electricista para que se encargue de la sustitución de la toma obsoleta.

10. Evite pisar o pellizcar el cable de alimentación, especialmente en la parte del enchufe, ladrones y el lugar en que este sale del aparato.
11. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
12. Coloque el aparato sobre un carrito, soporte, pie de apoyo o mesa que hayasido especificado por el fabricante o vendido con el televisor. Cuando use el televisor en combinación con un carrito, tenga cuidado al desplazarlos juntos, para evitar las lesiones que podría producir un vuelco de ambos.
13. Desenchufe este aparato durante las tormentas o cuando no vaya a usarlo por un periodo prolongado.
14. Para su reparación, acuda a personal cualificado. Será necesario reparar el equipo cuando este haya resultado dañado en cualquier modo, como en el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en la unidad, si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, cuando no funcione con normalidad o en caso de que se haya caído y recibido un impacto.
15. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
16. La marca de peligro de descarga eléctrica y los símbolos gráficos asociados están presentes en la parte posterior de la unidad.
17. El aparato no debe ser expuesto a goteos ni salpicaduras y no deberán colocarse objetos que contengan líquidos sobre este.
18. Una presión sonora excesiva en los oídos procedente de los auriculares podrían dañar su capacidad auditiva. Un ajuste del ecualizador por encima del nivel neutro puede causar mayores voltajes de señal en la salida para los oídos y los auriculares.
19. El enchufe deberá encontrarse cerca de la radio y ser fácilmente accesible, de modo que, en caso de emergencia, para desconectarlo con rapidez baste con desenchufarlo de la toma de corriente.
20. El dispositivo desconectado deberá permanecer operativo allá donde el enchufe o el acoplador del aparato se usen como elementos de desconexión.
21. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a un volumen elevadodurante largos periodos.

PRECAUCIÓN:
Estas instrucciones de mantenimiento son para el uso exclusivo de personal cualificado. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no lleve a cabo ninguna tarea de mantenimiento que no esté incluida en las instrucciones de funcionamiento, a menos que esté cualificado para ello.

Preparación (imagen 1)

1. Abra el compartimento de la batería del mando a distancia, coloque 2 baterías AAA según el diagrama que hay dentro del compartimento y cierre el compartimento de la batería.
2. Conecte el cable de alimentación de CA a la toma de entrada de CA en la parte posterior de la radio e inserte el enchufe en una toma de corriente de pared (100-240 V ~ 50/60 Hz).
3. Encienda la radio presionando el botón de encendido.
4. Complete la configuración inicial de la radio siguiendo las instrucciones en pantalla del asistente de configuración de la radio.
5. Tras completar el asistente de configuración, la DDR-66BT estará lista para ser usada.

NOTAS:
- Para usar la funcionalidad de internet de la DDR-66BT, debe estar conectada a una red que tenga acceso a internet durante el asistente de configuración.
- Para controlar la radio usando la aplicación UNDOK, la radio debe estar conectada a una red que tenga acceso a internet.

Controlar la radio desde su dispositivo inteligente

Tras completar el asistente de configuración y conectar la DDR-66BT a una red conectada a internet, podrá controlarse desde dispositivos inteligentes con Android o iOS usando la aplicación UNDOK. La aplicación UNDOK permite controlar la mayoría de las funciones de la radio, y es una alternativa rápida y fácil a los controles y mando a distancia de la radio.

1. Descargue e instale la aplicación UNDOK en su dispositivo buscando "UNDOK" en la App Store de Apple o en el Play Store de Google.
2. Abra la aplicación UNDOK y asegúrese de que el dispositivo inteligente y la radio estén conectados a la misma red.
3. Toque DDR-66BT en la pantalla de inicio de la aplicación y use los controles de la aplicación para controlar la radio.

Escuchar radio por internet o pódcast (imagen 2)

1. Tras completar el asistente de configuración y conectar la DDR-66BT a una red conectada a internet, seleccione el modo de Radio por internet o Pódcast presionando repetidamente el botón RADIO.

2. Navegue por el menú en pantalla de la radio usando los botones V / ⏮, ⏭ / Λ y SELECT / ■ para encontrar la emisora de radio por internet o pódcast que desee escuchar.
3. Si quiere cambiar a otra emisora de radio por internet o pódcast, mantenga presionado el botón INFO / MENU para acceder al menú de la radio y seleccione la emisora de radio por internet o pódcast que desee escuchar.
4. Use los botones VOLUME + y − de la radio para ajustar el volumen.
5. Presione el botón PLAY / ▶II para detener la reproducción.

Escuchar la radio DAB o FM (imagen 3)

1. Con la radio encendida, seleccione el modo de radio DAB o radio FM presionando repetidamente el botón RADIO.
2. Si se selecciona el modo de radio DAB en el primer paso, la radio buscará automáticamente emisoras de radio DAB. Una vez que se haya completado la búsqueda, simplemente seleccione la emisora de radio DAB que desee escuchar de la lista que se muestra.
3. Si se selecciona el modo radio FM en el primer paso, mantenga presionado el botón V / ⏮ o ⏭ / Λ para sintonizar automáticamente una emisora FM con una frecuencia más baja o más alta. Si fuera necesario, realice una sintonización precisa presionando el botón V / ⏮ o ⏭ / Λ.
4. Use los botones VOLUME + y − de la radio para ajustar el volumen.

Escuchar audio de otras fuentes (imagen 4)

1. Con la radio encendida, seleccione el modo deseado presionando repetidamente el botón RADIO o MEDIA.
2. Conecte el dispositivo externo a la radio o si selecciona el modo CD, introduzca un CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.
3. Use el botón PLAY / ▶II para comenzar o pausar la reproducción.
4. Presione el botón V / ⏮ o ⏭ / Λ para ir a la pista anterior o siguiente.
5. Mantenga presionado el botón V / ⏮ o ⏭ / Λ para retroceder o avanzar rápidamente en la pista actual.
6. Use los botones VOLUME + y − de la radio para ajustar el volumen.
7. Presione el botón SELECT / ■ para detener la reproducción.

NOTA:
si se selecciona el modo de entrada auxiliar, la reproducción solo puede controlarse desde el dispositivo externo.

Especificaciones del producto

Requisitos de alimentación	
Fuente de alimentación	CA 100-240 V, 50/60 Hz / 32W
Batería del mando a distancia	2 x AAA
Cobertura de frecuencia	
FM	87.5-108 MHz
DAB	174.928-239.200 MHz
Ethernet con cable	10 / 100M bits / s vía toma RJ-45
Wi-Fi	802.11 b, g, n, a soportado con cifrado WEP y WPA / WPA2. Compatible con bandas Wi-Fi de 2.4GHz y 5GHz. Frecuencia y potencia máxima de transmisión: Wi-Fi: 2412MHz ~ 2472MHz, PIRE=13dBm 5180MHz ~ 5240MHz y 5745MHz ~ 5825MHz, PIRE=8dBm Las operaciones en la banda de 5.15 - 5.35 GHz están restringidas al uso en interiores únicamente.
Bluetooth	
Versión Bluetooth	5.0
Perfiles Bluetooth soportados	A2DP, AVRCP
Códecs de audio Bluetooth	SBC y AAC
Alcance del Bluetooth	Aproximadamente 10m (30 pies)
Frecuencia y potencia máxima de transmisión del Bluetooth	2402MHz ~ 2480MHz: 0dBm (Bluetooth EDR)

Características del circuito	
Altavoz	2 x 3"
Potencia de salida	12vatios x 2 (pico)
	7vatios x 2 (continua)
Toma de auriculares	3,5mm de diámetro, estéreo
Toma de entrada auxiliar	3,5mm de diámetro, estéreo
Toma de salida de línea	3,5mm de diámetro, estéreo
Sistema de antena	Antena Wi-Fi
	Antena telescópica DAB
	Antena telescópica FM
Temperatura de funcionamiento	De 0°C a + 35°C
Información sobre el consumo de energía	
Modo de espera de energía	El dispositivo tiene un modo de espera con un consumo de energía de menos de 0,9W.
Modo Bluetooth	En el modo Bluetooth, cuando no hay salida de señal, el consumo de energía en reposo es de 2,1W después de 15 minutos.
Modo auxiliar	En el modo auxiliar, cuando no hay salida de señal, el consumo de energía en reposo es de 2,5W después de 15 minutos.

Sangean se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

RECICLAJE - Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado para minimizar su impacto en el medio ambiente.

NL Snelstartgids

Belangrijke veiligheidsinstructies

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water.
6. Alleen schoonmaken met een droge doek.
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
8. Niet installeren in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
9. Omzeil de veiligheidsdoeleinden van de gepolariseerde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen, één is breder dan de ander. Een geaarde stekker heeft twee pinnen en een derde aardepin. De brede pin of derde pin is voor uw veiligheid. Als de geleverde stekker niet in uw stopcontact past moet u een elektricien raadplegen voor vervanging van het verouderde stopcontact.
10. Bescherm het netsnoer tegen stappen of pletten bij de stekker, het stopcontact en het punt waar ze het apparaat verlaten.
11. Gebruik alleen accessoires / hulpstukken die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
12. Alleen gebruiken met het wagentje, standaard, driepoot, haak of tafel die gespecificeerd is door de fabrikant of verkocht met het apparaat. Beweeg, als er een wagentje wordt gebruikt, het wagentje voorzichtig om verwonding door omvallen te voorkomen.
13. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of als het apparaat voor lange tijd niet wordt gebruikt.
14. Laat alle onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Er is onderhoud nodig wanneer het apparaat is beschadigd, bijvoorbeeld wanneer het netsnoer is beschadigd, er vloeistof is gemorst op of voorwerpen zijn gevallen in het apparaat zijn gevallen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal werkt of is gevallen.
15. Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico van brand of elektrische schok te voorkomen.

16. De schokgevaar-markering en de bijbehorende afbeelding staan op de achterkant van het apparaat.
17. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppend of spattend water en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistof op het apparaat worden geplaatst.
18. Extreem hoge geluidsniveaus op oor- en koptelefoons kunnen het gehoor aantasten. Hogere instellingen op de equalizer leiden tot hogere voltagesignalen op de oor- en hoofdtelefoon.
19. De stekker moet zich in de buurt van de radio bevinden en moet altijd eenvoudig bereikt kunnen worden, zodat u de radio eenvoudig van het lichtnet kunt ontkoppelen in geval van nood. Haal in zo'n geval gewoon de stekker uit het stopcontact.
20. Als de stekker of een koppelapparaat wordt gebruikt als ontkoppelapparaat, zorg er dan voor dat deze eenvoudig bereikbaar blijft.
21. Luister niet voor lange perioden op hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

LET OP:
Deze onderhoudsinstructies zijn alleen bedoeld voor gebruik door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om het risico op elektrische schokken te beperken, dient u geen onderhoud uit te voeren dat niet in de handleiding wordt beschreven, tenzij u daarvoor gekwalificeerd bent.

Voorbereiden voor gebruik (Figuur 1)

1. Open het batterijvak van de afstandsbediening, plaats twee AAA-batterijen volgens het diagram in het vak en sluit het batterijvak.
2. Sluit het netsnoer aan op de AC IN-aansluiting op de achterkant van de radio en steek de stekker in een stopcontact (100-240 V ~ 50/60 Hz).
3. Schakel de radio in door op de Aan/uit-knop te drukken.
4. Voltooi de initiële installatie van de radio door de instructies van de installatiewizard op het scherm van de radio te volgen.
5. Na het voltooien van de installatiewizard is uw DDR-66BT klaar voor gebruik.

OPMERKINGEN:
- Als u gebruik wilt maken van de internetfunctionaliteit van de DDR-66BT, dan moet deze tijdens de installatiewizard zijn verbonden met een netwerk met internettoegang.
- Als u de DDR-66BT wilt bedienen met de UNDOK-app, moet de radio zijn verbonden met een netwerk met internettoegang.

De radio bedienen vanaf uw slimme apparaat

Na het voltooien van de installatiewizard en het verbinden van de DDR-66BT met een netwerk met internettoegang, kan de radio met behulp van de UNDOK-app worden bediend vanaf slimme Android- of iOS-apparaten. De UNDOK-app kan worden gebruikt om een groot deel van de functies van de radio te bedienen en de app vormt een snel en eenvoudig alternatief voor de bedieningselementen van de radio en de afstandsbediening.

1. Download en installeer de UNDOK-app voor uw apparaat door te zoeken naar "UNDOK" in de Apple App Store of de Google Play Store.
2. Open de UNDOK-app en zorg ervoor dat uw slimme apparaat en de radio met hetzelfde netwerk zijn verbonden.
3. Tik op het startscherm van de app op de DDR-66BT en gebruik de bedieningselementen in de app om de radio te bedienen.

Luisteren naar internetradio of podcasts (Figuur 2)

1. Selecteer, na het voltooien van de installatiewizard en het verbinden van de DDR-66BT met een netwerk met internettoegang, de internetradio- of podcastmodus door herhaaldelijk op de RADIO-knop te drukken.
2. Navigeer met behulp van de knoppen V / ⏮ , ⏭ / Λ en SELECT / ■ door de menu's op het scherm van de radio om de internetzender of podcast te zoeken die u wilt beluisteren.
3. Als u wilt overschakelen naar een andere internetzender of podcast, houd dan de INFO / MENU-knop ingedrukt om het radiomenu te openen en selecteer vervolgens de internetzender of podcast die u wilt beluisteren.
4. Gebruik de knoppen VOLUME ✚ en VOLUME ▬ om het volume naar wens in te stellen.
5. Druk op de knop PLAY / ▶II om het afspelen te stoppen.

Luisteren naar DAB- of FM-radio (Figuur 3)

1. Zorg ervoor dat de radio is ingeschakeld en selecteer vervolgens de DAB- of FM-radiomodus door herhaaldelijk op de RADIO-knop te drukken.
2. Als u in stap 1 de DAB-radiomodus hebt geselecteerd, voert de radio automatisch een scan uit naar DAB-zenders. Nadat de scan is voltooid, selecteert u simpelweg de DAB-zender die u wilt beluisteren uit de lijst met zenders die wordt weergegeven.
3. Als u in stap 1 de FM-radiomodus hebt geselecteerd, houd dan de knop V / ⏮ of ⏭ / Λ ingedrukt om automatisch af te stemmen op een FM-zender met een lagere of hogere frequentie. U kunt indien nodig nauwkeuriger afstemmen op een frequentie door kort op de knop V / ⏮ of ⏭ / Λ te drukken.
4. Gebruik de knoppen VOLUME ✚ en VOLUME ▬ om het volume naar wens in te stellen.

Luisteren naar audio van andere bronnen (Figuur 4)

1. Zorg ervoor dat de radio is ingeschakeld en selecteer vervolgens de gewenste modus door herhaaldelijk op de RADIO- of MEDIA-knop te drukken.
2. Verbind uw externe apparaat met de radio of plaats een cd met het label naar boven indien u de cd-modus hebt geselecteerd.
3. Druk op de knop PLAY / ▶II om het afspelen te starten of te pauzeren.
4. Druk op de knop V / ⏮ of ⏭ / Λ om naar de vorige of volgende track te gaan.
5. Houd de knop V / ⏮ of ⏭ / Λ ingedrukt om terug te spoelen of vooruit te spoelen binnen de huidige track.
6. Gebruik de knoppen VOLUME ✚ en VOLUME ▬ om het volume naar wens in te stellen.
7. Druk op de knop SELECT / ■ om het afspelen te stoppen.

OPMERKING:
Als de AUX in-modus is geselecteerd, kan het afspelen alleen worden bediend op het externe apparaat.

Productspecificaties

Stroomvereisten	
Netvoeding	AC 100-240 V, 50/60 Hz / 32W
Batterijen afstandsbediening	2 x AAA
Frequentiebereik	
FM	87.5-108 MHz
DAB	174.928-239.200 MHz
Bekabeld ethernet	10 / 100 Mbit / sec via RJ-45-aansluiting
Wi-Fi	802.11b, g, n, a ondersteund met WEP- en WPA / WPA2-versleuteling. Compatibel met de Wi-Fi-banden 2,4GHz en 5GHz. Frequentie en maximaal uitgezonden vermogen: Wi-Fi: 2412MHz ~ 2472MHz, EIRP=13dBm 5180MHz ~ 5240MHz & 5745MHz ~ 5825MHz, EIRP=8dBm De band 5,15-5,35GHz is alleen toegestaan voor gebruik binnenshuis.
Bluetooth	
Bluetooth-versie	5.0
Ondersteunde Bluetooth-profielen	A2DP, AVRCP
Ondersteunde Bluetooth-codecs	SBC en AAC
Bluetooth-bereik	ca. 10m (30 voet)
Bluetooth-frequentie en maximaal uitgezonden vermogen	2402MHz ~ 2480MHz: 0dBm (Bluetooth EDR)
Circuitkenmerken	
Luidspreker	2 x 3"
Uitgangsvermogen	12watt x 2 (piek)
	7watt x 2 (continu)
Hoofdtelefoonaansluiting	3,5mm diameter, stereo
Aux-ingang	3,5mm diameter, stereo
Line Out-aansluiting	3,5mm diameter, stereo
Antennesysteem	Wi-Fi-antenne
	Telescopische DAB-antenne
	Telescopische FM-antenne
Bedrijfstemperatuurbereik	0°C tot + 35°C
Informatie over stroomverbruik	
Stand-bymodus	Het apparaat heeft een stand-bymodus met een stroomverbruik van minder dan 0,9W.
Bluetooth-modus	Als er in de Bluetooth-modus geen signaaluitvoer is, is het stroomverbruik in de inactieve toestand na 15 minuten 2,1W.
AUX-modus	Als er in de AUX-modus geen signaaluitvoer is, is het stroomverbruik in de inactieve toestand na 15 minuten 2,5W.

Sangean behoudt zich het recht voor de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

RECYCLING Dit product is voorzien van het selectieve sorteersymbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat het product bij het recycleren of ontmantelen ervan behandeld moet worden in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU om de inwerking van deze operatie op het milieu te minimaliseren.

D Kurzanleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Anleitung durch.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie die Anweisungen.
5. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Nur mit einem trockenem Tuch reinigen.
7. Blockieren Sie keine Ventilationsöffnungen. Stellen Sie das Gerät entsprechend der Anweisungen des Herstellers auf.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z. B. Heizungen, Herden oder anderen Geräten die Hitze produzieren (z. B. Verstärker) auf.
9. Wenn Ihr Gerät über einen polarisierten oder geerdeten Stecker verfügt, machen Sie auf keinen Fall diese Sicherheitsfunktion unbrauchbar. Ein polarisierter Stecker hat zwei Flügel, bei denen einer breiter als der andere ist. Verfügt der Stecker über eine Erdung, so ist ein dritter Erdungsflügel vorhanden. Der breite und der Erdungsflügel sind eingebaute Sicherheitsvorrichtungen. Wenn der Netzstecker Ihres Geräts nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen ausgebildeten Elektriker.
10. Schützen Sie das Netzkabel vor Druckeinwirkung, insbesondere am Stecker, Steckdosen oder am Ausgangspunkts des Geräts.
11. 1Verwenden Sie lediglich vom Hersteller angegebenes Zubehör.
12. Das Gerät darf nur dann mit Wagen, Gestellen, Dreifüßen, Halterungen oder Tischen verwendet werden, wenn diese vom Hersteller entsprechend angegeben wurden oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurden. Wenn ein Wagen benutzt wird, muss darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht zusammen mit dem Wagen umkippt und Verletzungen verursacht.
13. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker aus der Steckdose.
14. Wenden Sie sich im Wartungsfall nur an ausgebildetes Wartungspersonal. Das Gerät sollte gewartet bzw. repariert werden, nachdem es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, wie z. B. bei Beschädigung des Netzkabels, nachdem Flüssigkeiten über das Gerät gegossen wurden oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, es herunter gefallen ist, nicht auf normale Weise funktioniert oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde.
15. Um Feuer und elektrischen Schlägen vorzubeugen, vermeiden Sie es das Gerät Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen.
16. Ein Stromschlaggefahrsymbol und ein grafisches Warnsymbol sind zur Vorbeugung an der Unterseite des Geräts angebracht.
17. Dieses Gerät darf keinen Wassertropfen und -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände die mit Flüssigkeiten gefüllt sind dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
18. Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann Hörschäden verursachen. Höhere Einstellungen am Equalizer verursachen höhere Signalspannungen am Kopfhörerausgang.
19. Der Netzstecker sollte sich immer möglichst nahe am Radio befinden und leicht zugänglich bleiben, um ihn in Notfällen schnell und einfach aus der Steckdose ziehen zu können.
20. Wenn der Netzstecker oder eine Steckdose zum Ein- und Ausschalten des Geräts benutzt wird, achten Sie bitte immer darauf, dass die Steckdose jeder Zeit für den Benutzer erreichbar bleibt.
21. Vermeiden Sie hohe Lautstärken über längere Zeiträume, umGehörschäden zu vermeiden.

ACHTUNG:
Diese Reparaturhinweise sind nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchzuführen. Um die Gefahr von elektrischen Schlägen zu vermeiden, dürfen nur Wartungsarbeiten, die in der Betriebsanleitung angegeben werden durch unqualifizierte Personen vorgenommen werden.

Erste Schritte (Abb. 1)

1. Öffnen Sie das Batteriefach der Fernbedienung und legen Sie zwei AAA-Batterien gemäß den Polaritätsmarkierungen im Inneren des Fachs ein.
2. Schließen Sie das AC-Netzkabel an die AC IN Buchse an der Rückseite des Radios und den Netzstecker an eine Steckdose (100-240 V~ 50/60 Hz) an.
3. Schalten Sie das Gerät mit der Betriebstaste ein.
4. Nehmen Sie die Setup-Einstellungen gemäß den Anzeigen des Setup-Wizards im Display vor.
5. Nach Abschluss der Setup-Einstellungen ist das DDR-66BT betriebsbereit.

HINWEISE:
- Um die Internetfunktion des DDR-66BT nutzen zu können, muss das Radio während des Setups mit einem Netzwerk mit Internetzugang verbunden werden.
- Um das Radio mit der UNDOK-App steuern zu können, muss das Radio mit einem Netzwerk mit Internetzugang verbunden sein.

Radio via Smart-Gerät steuern

Nachdem Sie die Setup-Einstellungen abgeschlossen und das DDR-66BT mit einem Netzwerk verbunden haben, können Sie das Radio anhand eines Android oder iOS Smart-Geräts mit der UNDOK-App steuern. Mit der UNDOK-App können Sie die meisten Radiofunktionen steuern; sie ist eine schnelle und einfache Alternative zu den Tasten am Radio oder auf der Fernbedienung.

1. Suchen Sie die „UNDOK"-App im Apple App Store oder Google Play Store und installieren Sie die App auf Ihrem Gerät.
2. Öffnen Sie die UNDOK-App und vergewissern Sie sich, dass Ihr Smart-Gerät und das Radio mit dem gleichen Netzwerk verbunden sind.
3. Tippen Sie in der Hauptanzeige der App auf DDR-66BT und verwenden Sie dann die Bildschirmtasten zur Steuerung des Radios.

Internetradio oder Podcasts anhören (Abb. 2)

1. Nachdem Sie die Setup-Einstellungen abgeschlossen und das DDR-66BT mit einem Netzwerk verbunden haben, drücken Sie wiederholt die RADIO-Taste, um den Internetradio- bzw. Podcast-Modus aufzurufen.
2. Navigieren Sie mit den Tasten V / ⏮ , ⏭ / Λ und SELECT / ■ durch das Menü und wählen Sie den gewünschten Internetradiosender oder Podcast aus.
3. Falls Sie einen anderen Internetradiosender oder Podcast auswählen möchten, halten Sie die INFO / MENU-Taste gedrückt, um das Menü des Radios zu öffnen, und wählen Sie den gewünschten Internetradiosender oder Podcast aus.
4. Stellen Sie mit den Tasten VOLUME ✚ und ▬ die Lautstärke entsprechend ein.
5. Drücken Sie die Taste PLAY / ▶II, um die Wiedergabe zu beenden.

DAB- oder UKW-Radio hören (Abb. 3)

1. Drücken Sie während des Betriebs wiederholt die RADIO-Taste, um den DAB- oder UKW-Modus einzuschalten.
2. Sofern Sie im Schritt 1 den DAB-Modus ausgewählt haben, beginnt das Radio automatisch nach DAB-Sendern zu suchen. Nach Abschluss der Sendersuche können Sie aus der angezeigten Liste einen Sender für die Wiedergabe auswählen.
3. Sofern Sie im Schritt 1 den UKW-Modus ausgewählt haben, halten Sie die Taste V / ⏮ oder ⏭ / Λ gedrückt, um nach UKW-Sendern mit niedriger oder höherer Frequenz zu suchen. Durch kurzes Drücken der Taste V / ⏮ oder ⏭ / Λ können Sie Feineinstellungen vornehmen.
4. Stellen Sie mit den Tasten VOLUME ✚ und ▬ die Lautstärke entsprechend ein.

Andere Audioquellen abspielen (Abb. 4)

1. Drücken Sie während des Betriebs wiederholt die RADIO- oder MEDIA-Taste, um den gewünschten Modus einzuschalten.
2. Verbinden Sie Ihr externes Gerät mit dem Radio oder legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben ein (sofern der CD-Modus eingeschaltet ist).
3. Drücken Sie die Taste PLAY / ▶II, um die Wiedergabe zu starten bzw. zu unterbrechen.
4. Drücken Sie die Taste V / ⏮ oder ⏭ / Λ, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu springen.
5. Halten Sie die Taste V / ⏮ oder ⏭ / Λ gedrückt, um den aktuellen Titel zurück- oder vorzuspulen.
6. Stellen Sie mit den Tasten VOLUME ✚ und ▬ die Lautstärke entsprechend ein.
7. Drücken Sie die Taste SELECT / ■ , um die Wiedergabe zu beenden.

HINWEISE:
Lm AUX-Modus kann die Wiedergabe nur über die Tasten am externen Gerät gesteuert werden.

Technische Daten

Stromversorgung	
Netzstrom	AC 100-240 V, 50/60 Hz / 32W
Batterie Fernbedienung	2 x AAA
Frequenzbereich	
UKW	87,5-108 MHz
DAB	174,928-239,200 MHz
Kabelgebundenes Ethernet	10 / 100M Bits / Sek. via RJ-45 Buchse
Wi-Fi	Unterstützt 802.11 b, g, n, a mit WEP und WPA / WPA2 Verschlüsselung. Kompatibel mit 2.4GHz und 5GHz Wi-Fi. Frequenz und maximale Übertragungsleistung: Wi-Fi: 2412MHz - 2472MHz, EIRP=13dBm 5180MHz - 5240MHz & 5745MHz - 5825MHz, EIRP=8dBm Der Betrieb des 5.15-5.35GHz Bands ist auf den Gebrauch in Innenräumen beschränkt.
Bluetooth	
Bluetooth-Version	5.0
Unterstützte Bluetooth-Profile	A2DP, AVRCP
Unterstützte Bluetooth-Codecs	SBC und AAC
Bluetooth-Bereich	ca. 10m (30Fuß)
Bluetooth-Frequenz und maximale Übertragungsleistung	2402MHz ~ 2480MHz: 0dBm (Bluetooth EDR)
Kreislauf	
Lautsprecher	2 x 3 Zoll
Ausgangsleistung	12W x 2 (Peak)
	7W x 2 (Kontinuierlich)
Kopfhörerbuchse	3,5mm Durchmesser, Stereo
Aux-Eingang	3,5mm Durchmesser, Stereo
Line-Ausgang	3,5mm Durchmesser, Stereo
Antennensystem	Wi-Fi-Antenne
	DAB-Teleskopantenne
	UKW-Teleskopantenne
Betriebstemperaturbereich	0°C bis + 35°C
Informationen zum Stromverbrauch	
Standby-Modus	Das Gerät verfügt über einen Standby-Modus mit einem Stromverbrauch von weniger als 0,9W.
Bluetooth-Modus	Im Bluetooth-Modus beträgt der Stromverbrauch im Leerlauf nach 15 Minuten ohne Signalabgabe 2,1W.
AUX-Modus	Im AUX-Modus beträgt der Stromverbrauch im Leerlauf nach 15 Minuten ohne Signalabgabe 2,5W.

Sangean behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

RECYCLING Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das Produkt gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entsorgt wird, damit es recycelt und demontiert und die Auswirkungen auf die Umwelt minimiert werden können.

I Guida rapida

Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzeione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, registri di calore, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.

9. Non ignorare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo per la messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla tua presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui fuoriesce dall'apparecchio.
11. Utilizzare solo gli accessori indicati dal produttore.
12. Usare solo con il carrello, il supporto, il treppiede, la staffa o il tavolo indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, fare attenzione quando si sposta la combinazione carrello / apparecchio per evitare lesioni da ribaltamento.
13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Rivolgersi a personale di servizio qualificato per tutti gli interventi di manutenzione. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato, come ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti nell'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona come dovrebbe o è stato abbandonato.
15. Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
16. L'indicazione del rischio di scosse elettriche e il simbolo grafico associato sono presenti sul retro dell'unità.
17. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi e nessun oggetto riempito con liquidi, devono essere collocati sull'apparecchio.
18. Un'eccessiva pressione sonora sull'orecchio e nelle cuffie potrebbe compromettere la capacità uditiva. BA Un'impostazione più alta che al minimo sull'equalizzatore porta a tensioni di segnale più alte sul uscita per l'orecchio e le cuffie.
19. La spina di alimentazione dovrebbe essere vicina alla radio e facile da avvicinare, in caso di emergenza, per scollegare l'alimentazione dalla radio, basta staccare la spina di alimentazione dallo slot di alimentazione.
20. Quando la spina di rete o un connettore di apparecchi è usato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo disconnesso deve rimanere facilmente accessibile.
21. Per prevenire possibili danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per lunghi periodi.

ATTENZIONE:
Queste istruzioni per la manutenzione devono essere utilizzate solo da personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non eseguire alcuna manutenzione diversa da quella contenuta nelle istruzioni operative a meno che non siate qualificati a farlo.

Preparazione per l'uso (Fig. 1)

1. Aprire il vano batterie del telecomando, mettere due batterie AAA secondo lo schema all'interno del vano e chiudere il vano batterie.
2. Collegare il cavo di alimentazione AC alla presa AC IN sul retro della radio e inserire la spina in una presa a muro (100-240 V ~ 50/60 Hz).
3. Accendere la radio premendo il pulsante Power.
4. Completare la configurazione iniziale della radio seguendo le istruzioni sul display del Setup Wizard della radio.
5. Dopo aver completato l'installazione guidata, il vostro DDR-66BT è pronto per l'uso.

NOTE:
- Per utilizzare la funzionalità Internet del DDR-66BT, deve essere collegato a una rete che abbia accesso a Internet durante la procedura guidata di installazione.
- Per controllare la radio tramite l'applicazione UNDOK, la radio deve essere collegata a una rete con accesso a Internet.

Controllo della radio dal tuo smartphone

Dopo aver completato l'installazione guidata e aver collegato il DDR-66BT a una rete collegata a Internet, può essere controllato da smartphones con Android o iOS utilizzando l'applicazione UNDOK. L'app UNDOK permette il controllo della maggior parte delle funzioni della radio ed è un'alternativa veloce e facile da usare ai comandi della radio e al telecomando.

1. Scarica e installa l'app UNDOK per il dispositivo cercando "UNDOK" nell'App Store di Apple o nel Google Play Store.
2. Apri l'applicazione UNDOK e assicurati che il dispositivo intelligente e la radio siano collegati alla stessa rete.
3. Tocca la DDR-66BT sulla schermata iniziale dell'applicazione e usa i controlli in-app per controllare la radio.

Ascoltare la radio su Internet o i podcast (Fig. 2)

1. Dopo aver completato l'installazione guidata e aver collegato il DDR-66BT a una rete connessa a Internet, selezionare la modalità Internet radio o Podcast premendo ripetutamente il pulsante RADIO.
2. Navigare nel menu a schermo della radio utilizzando i tasti SELECT / ■ per trovare la stazione radio Internet o il Podcast che si desidera ascoltare.
3. Se si vuole passare a un'altra stazione radio Internet o a un Podcast, tenere premuto il pulsante INFO / MENU per entrare nel menu della radio e selezionare la stazione radio Internet o Podcast che si vuole ascoltare.

4. Usare i pulsanti VOLUME della radio ✚ e ▬ per regolare il volume.
5. Premere il pulsante PLAY / ▶II per fermare la riproduzione.

Ascoltare la radio DAB o FM (Fig. 3)

1. Mentre la radio è accesa, selezionare la modalità radio DAB o radio FM premendo ripetutamente il pulsante RADIO.
2. Se la modalità radio DAB è selezionata al punto 1, la radio effettuerà automaticamente la scansione delle stazioni radio DAB. Al termine della scansione, è sufficiente selezionare la stazione radio DAB che si desidera ascoltare dall'elenco visualizzato.
3. Se al punto 1 è stata selezionata la modalità radio FM, tenere premuto il tasto V / ⏮ o ⏭ / Λ per sintonizzarsi automaticamente su una stazione FM con una frequenza più bassa o più alta. Se necessario, eseguire la sintonizzazione fine premendo il tasto V / ⏮ o ⏭ / Λ.
4. Usare il pulsante VOLUME ✚ and ▬ per regolare il volume.

Ascoltare l'audio da altre fonti (Fig. 4)

1. Mentre la radio è accesa, selezionare la modalità desiderata premendo ripetutamente il pulsante RADIO o MEDIA.
2. Collegare il dispositivo esterno alla radio o inserire un CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto se è selezionato la modalità CD.
3. Utilizzare il pulsante PLAY / ▶II per avviare o mettere in pausa la riproduzione.
4. Premere il pulsante V / ⏮ o ⏭ / Λ per passare alla traccia precedente o successiva.
5. Tenere premuto il tasto V / ⏮ or ⏭ / Λ per il riavvolgimento veloce o l'avanzamento veloce all'interno di una traccia.
6. Usa i pulsanti del volume della rdaio ✚ e ▬ per regolare il volume.
7. Premere il pulsante SELECT / ■ per fermare la riproduzione.

NOTE:
Se si è selezionato la modalità AUX in, la riproduzione può essere controllata solo sul dispositivo esterno.

Specifiche del prodrotto

Requisiti di alimentazione	
Alimentazione di rete	AC 100-240V, 50/60 Hz / 32W
Batteria del telecomando	2 x AAA
Copertura di frequenza	
FM	87.5-108 MHz
DAB	174.928-239.200 MHz
Ethernet cablata	10 / 100M bit / sec tramite presa RJ-45
Wi-Fi	802.11 b, g, n, a supportato con WEP e WPA / Crittografia WPA2. Compatibile con le bande WiFi 2.4GHz e 5GHz. La frequenza e la potenza massima trasmessa: WiFi: 2412MHz ~ 2472MHz, EIRP=13dBm 5180MHz ~ 5240MHz & 5745MHz ~ 5825MHz, EIRP=8dBm Le operazioni nella banda 5.15-5.35GHz sono limitate all'uso interno.
Bluetooth	
Versione Bluetooth	5.0
Profili Bluetooth supportati	A2DP, AVRCP
Codec Bluetooth supportati	SBC e AAC
Gamma Bluetooth	circa 10m (30piedi)
Frequenza Bluetooth e potenza massima di trasmissione	2402MHz ~ 2480MHz: 0dBm (Bluetooth EDR)
Caratteristiche del circuito	
Altoparlante	2 x 3"
Potenza di uscita	12Watts x 2 (picco)
	7Watts x 2 (continuo)
Presa per le cuffie	3,5mm di diametro, stereo
Presa Aux In	3,5mm di diametro, stereo
Presa Line Out	3,5mm di diametro, stereo
Sistema aereo	Antenna Wi-Fi
	Antenna telescopica DAB
	Antenna telescopica FM
Temperatura operativa	da 0°C a + 35°C
Informazioni sul consumo energetico	
Modalità standby alimentazione	Il dispositivo ha una modalità standby con un consumo energetico inferiore a 0,9W.
Modalità Bluetooth	In modalità Bluetooth, in assenza di segnale in uscita, il consumo energetico inattivo è di 2,1W per 15 minuti.
Modalità AUX	In modalità AUX, in assenza di segnale in uscita, il consumo energetico inattivo è di 2,5W per 15 minuti.

L'azienda si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Se in qualsiasi momento in futuro si dovesse avere la necessità di smaltire questo prodotto, si prega di notare che: i prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare nelle apposite strutture. Verificate presso le autorità locali o con il rivenditore consigli sul riciclaggio. (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

FI Pikaopas

Tärkeitä turvaohjeita

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Ota huomioon kaikki varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tätä laitetta veden lähellä.
6. Puhdista vain kuivalla liinalla.
7. Älä peitä tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä asenna lämmönlähteiden, kuten pattereiden, lämpörekisterien, uunien tai muiden lämpö tuottaivien laitteiden (ml. Vahvistimet) lähelle.
9. Älä ohita polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen turvatarkoitusta. Polarisoidussa pistokkeessa on kaksi terää, joista toinen on leveämpi kuin toinen. Maadoitetussa pistokkeessa on kaksi terää ja kolmas maadoituspiikki. Leveä terä tai kolmas piikki on tarkoitettu turvallisuutesi vuoksi. Jos toimitettu pistoke ei sovi pistorasiaan. Ota yhteyttä sähköasentajaan vanhentuneen pistorasian vaihtamiseksi.
10. Suojaa virtajohtoa päälle kävelemiseltä tai puristumiselta etenkin pistokkeiden ja pistorasioiden kohdalla, ja paikassa, jossa johto tulee ulos laitteesta.
11. Käytä vain valmistajan määrittelemiä lisälaitteita.
12. Käytä vain valmistajan määrittelemän tai laitteen mukana myydyn kärryn, jalustan, kolmijalan, kannattimen tai pöydän kanssa. Kun käytetään kärryä, ole varovainen, kun siirrät kärry / laiteyhdistelmää, jotta vältetään kaatumisen aiheuttamat vammat.
13. Irrota laitteen virtajohto ukkosmyrskyn aikana tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
14. Ohjaa kaikki huollot pätevälle huoltohenkilöstölle. Huolto on tarpeen, jos laite on vahingoittunut millään tavalla, kuten virtajohto tai pistoke on vahingoittunut. nestettä on vuotanut tai esineitä on pudonnut laitteeseen, laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, se ei toimi normaalisti tai on pudonnut.
15. Tulipalon tai sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.
16. Sähköiskunvaaramerkintä ja siihen liittyvä symboli on laitteen takaosassa.
17. Laitetta ei saa altistaa pisaroille tai roiskeelle, eikä nesteillä täytettyjä esineita saa asettaa laitteen päälle.
18. Liiallinen äänenvoimakkuus voi tuottaa liikaa painetta korviin ja kuulokkeisiin ja voi heikentää kuulokykyä. Taajuuskorjaimen korkeampi asetus tuottaa korkeamman jännityksen korvaan ja kuulokkeisiin tulevaan äänisignaaliin.
19. Virtapistokkeen tulee olla lähellä radiota, ja siihen pitää päästä helposti käsiksi niin, että hätätilanteessa voit helposti irrottaa virtajohton pistorasiasta.
20. Kun laitteen virta kytketään pois virtakatkaisimesta tai laiteliittimestä, laite on edelleen helposti käytettävissä.
21. Vältä mahdolliset kuulovauriot, älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudellapitkään.

VAROITUS:
Nämä huolto-ohjeet ovat tarkoitettu vain pätevän huoltohenkilöstön käyttöön. Sähköiskuvaaran vähentämiseksi älä suorita mitään muuta huoltoa kuin käyttöohjeessa, ellet ole siihen pätevä.

Käytön valmistelu (Kuva 1)

1. Avaa kaukosäätimen paristolokero, aseta kaksi AAA-paristoa lokerossa olevan kaavion mukaisesti ja sulje paristolokero.
2. Liitä virtajohto radion takana olevaan AC IN -liitäntään ja työnnä pistoke seinäpistorasiaan (100-240 V ~ 50/60 Hz).
3. Käynnistä radio painamalla virtapainiketta.
4. Viimeistele radion alkuasennus seuraamalla radion ohjatun asennuksen näyttöön tulevia ohjeita.
5. Asennustoiminnon suorittamisen jälkeen DDR-66BT on käyttövalmis.

HUOM:
- DDR-66BT: n Internet-toimintojen käyttämiseksi se on kytkettävä Internet-yhteyteen, ohjatun asennuksen aikana.
- Radion ohjaamiseksi UNDOK-sovelluksella radion on oltava kytketty Internet-yhteyteen.

Radion ohjaus älylaitteeltasi

Kun ohjattu asennustoiminto on suoritettu ja DDR-66BT on kytketty Internetiin, sitä voidaan ohjata älylaitteilla, joissa on Android- tai iOS-käyttöjärjestelmä UNDOK-sovelluksen kautta. UNDOK-sovellus mahdollistaa useimpien radion ominaisuuksien hallinnan ja on nopea ja helppokäyttöinen vaihtoehto radion ohjaimille ja kaukosäätimelle.

1. Lataa ja asenna UNDOK-sovellus laitteellesi etsimällä sanalla "UNDOK" Applen App Storesta tai Google Play-kaupasta.
2. Avaa UNDOK-sovellus ja varmista, että älylaitteesi ja radio ovat yhteydessä samaan verkkoon.
3. Valitse DDR-66BT sovelluksen aloitusnäytössä hallitaksesi radion käyttöä sovelluksen sisäisillä ohjaimilla.

Internet-radion ja podcastien kuuntelu (Kuva 2)

1. Kun olet suorittanut ohjatun asennustoiminnon ja kytkenyt DDR-66BT: n Internet-verkkoon, valitse Internet-radio- tai Podcasts-tila painamalla toistuvasti RADIO-painiketta.
2. Selaa radion näyttövalikkoa käyttämällä V / ⏮ , ⏭ / Λ ja SELECT / ■ -painikkeita valitaksesi Internet-radioasema tai podcast, jota haluat kuunnella.
3. Jos haluat vaihtaa toiseen Internet-radioasemaan tai Podcastiin, siirry radion valikkoon pitämällä INFO / MENU-painiketta painettuna ja valitsemalla Internet-radioasema tai Podcast, jota haluat kuunnella.
4. Säädä äänenvoimakkuutta radion VOLUME- ✚ ja ▬ -painikkeilla.
5. Lopeta toisto painamalla PLAY / ▶II -painiketta.

AB- tai FM-radion kuuntelu (Kuva 3)

1. Kun radio on päällä, valitse DAB-radio- tai FM-radiotila painamalla toistuvasti RADIO-painiketta.
2. Jos DAB-radiotila valitaan vaiheessa 1, radio etsii automaattisesti DAB-radioasemia. Kun haku on valmis, valitse luettelosta DAB-radioasema, jota haluat kuunnella.
3. Jos FM-radiotila valitaan vaiheessa 1, pidä V / ⏮ tai ⏭ / Λ -painiketta painettuna virittääksesi automaattisesti matalamman tai korkeamman FM-taajuuden. Hienosäädä tarvittaessa painamalla V / ⏮ tai ⏭ / Λ -painiketta.
4. Säädä äänenvoimakkuutta radion VOLUME- ✚ ja ▬ painikkeilla.

Äänitiedostojen kuuntelu muista lähteistä (Kuva 4)

1. Valitse haluamasi toiminto radion ollessa päällä painamala toistuvasti RADIO- tai MEDIA-painiketta.
2. Yhdistä ulkoinen laitteesi radioon tai aseta sisälle CD-levy nimipuoli ylöspäin, jos olet valinnut CD-toiminnon.
3. Käynnistä tai keskeytä toisto PLAY / ▶II -painikkeella.
4. Siirry edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen painamalla V / ⏮ tai ⏭ / Λ -painiketta.
5. Pidä V / ⏮ tai ⏭ / Λ -painiketta painettuna kelataksesi nopeasti eteen- tai taaksepäin nykyisellä raidalla.
6. Säädä äänenvoimakkuutta radion VOLUME- ✚ ja ▬ painikkeilla.
7. Lopeta toisto painamalla SELECT / ■ -painiketta.

HUOM:
Jos AUX-tila on valittu, toistoa voidaan ohjata vain ulkoisella laitteella.

Tuotetiedot

Tehovaatimukset	
Verkkovirtalähde	AC 100-240 V, 50/60 Hz / 32W
Kaukosäätimen paristot	2 x AAA
Taajuusalueet	
FM	87.5-108 MHz
DAB	174.928-239.200 MHz
Langallinen Ethernet	10 / 100Mb / sek RJ-45-liitännän kautta
Wi-Fi	802.11 b, g, n, a tuettu WEP- ja WPA / WPA2-salauksella. Sopii yhteen 2.4GHz ja 5GHz WiFi taajuuksien kanssa. Taajuus ja suurin lähetetty teho: WiFi: 2412MHz ~ 2472MHz, EIRP=13dBm 5180MHz ~ 5240MHz & 5745MHz ~ 5825MHz, EIRP=8dBm Toiminta 5.15-5.35GHz -alueella on rajoitettu ainoastaan käyttöön sisätiloissa.
Bluetooth	
Bluetooth-versio	5.0
Tuetut Bluetooth-profiilit	A2DP, AVRCP
Tuetut Bluetooth-codecit	SBC ja AAC
Bluetooth-alue	n. 10m
Bluetooth-taajuus ja lähetetty enimmäisteho	2402MHz ~ 2480MHz: 0dBm (Bluetooth EDR)
Piirin ominaisuudet	
Kaiutin	2 x 3"
Ulostulon teho	12W x 2 (huippu)
	7W x 2 (jatkuva)
Kuulokkeiden liitäntä	3.5mm halkaisija, stereo
Aux In-liitäntä	3.5mm halkaisija, stereo
Line Out-liitöntä	3.5mm halkaisija, stereo
Antennijärjestelmä	Wi-Fi antenn
	DAB Telescopic aerial
	FM Telescopic aerial
Käyttölämpötilan alue	0°C - + 35°C
Tietoja virrankulutuksesta	
Valmiustila	Laitteessa on valmiustila, jonka virrankulutus on alle 0,9W.
Bluetooth-tila	Bluetooth-tilassa, kun signaalilähtöä ei ole, virrankulutus on 2,1W 15 minuutin kuluttua.
AUX-tila	AUX-tilassa, kun signaalilähtöä ei ole, virrankulutus on 2,5W 15 minuutin kuluttua.

Sangean pidättää oikeuden muuttaa teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

KIERRÄTYS Tässä tuotteessa on selektiivisen lajittelun symboli koskien sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE). Tämä tarkoittaa, että tätä tuotetta on käsiteltävä noudattaen direktiiviä European directive 2012/19/EU, jotta se voidaan kierrättää tai purkaa ympäristövaikutusten minimoimiseksi.

SV Snabbstartsguide

Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Läs dessa instruktioner.
2. Behåll dessa instruktioner.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla instruktioner.
5. Använd inte denna apparat nära vatten.
6. Torka endast av med en torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera inte i närheten av värmekällor som värmeelement, kaminer eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
9. Underskatta inte säkerhetssyftet med den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad där en är bredare än den andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag. Kontakta en elektriker för byte av ett gammalt uttag.
10. Skydda att sladden inte kan bli trappad på eller kläms fast, särskilt vid kontakter, stickkontakter och den punkt där den kommer ut ur apparaten.

11. Använd endast tillbehör/accessoarer som är specificerade av tillverkaren.
12. Använd endast med vagnen, stället, stativet, konsolen eller bordet som anges av tillverkaren eller säljs tillsammans med apparaten. När en vagn används, var försiktig när du flyttar vagnen/apparaten för att undvika skador ifall den välter.
13. Koppla bort apparaten under åskväder eller när den inte används under en längre period.
14. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när apparaten har skadats på något sätt, t.ex. att nätkabeln eller kontakten är skadad. vätska har spillts eller föremål har fallit in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, fungerar inte normalt eller har tappats.
15. För att minska risken för brand eller elstötar, utsätt inte apparaten för regn eller fukt.
16. Märkning för fara för elstötar och tillhörande grafisk symbol finns på enhetens baksida.
17. Apparaten får inte utsättas för dropp eller stänk och inga föremål fyllda med vätskor, ska placeras på apparaten.
18. För högt ljudtryck på öron- och hörlurar kan försämra hörselförmågan. Högre inställning som inaktiv på equalizer leder till högre signalspänningar på utgången för örat och hörlurar.
19. Strömkontakten ska vara nära radion och vara lätt att komma åt vid en nödsituation, för att koppla bort strömmen från radion, dra bara ut kontakten från nätuttaget.
20. När MAINS-kontakten eller en apparatkoppling används som frånkopplingsenhet, ska frånkopplingsanordningen förbli lättanvändbar.
21. Lyssna inte på höga volymnivåer under långa perioder, detta för att förhindra hörselskador.

VARNING:
Dessa serviceinstruktioner är endast avsedda för kvalificerad servicepersonal. För att minska risken för elstötar ska du inte utföra någon annan service än den som beskrivs i bruksanvisningen om du inte är kvalificerad att göra det.

Förberedelser för användning (Fig. 1)

1. Öppna fjärrkontrollens batterifack, placera två AAA-batterier enligt diagrammet inuti facket och stäng batterifacket.
2. Anslut nätkabeln till AC IN-uttaget på baksidan av radion och sätt in kontakten i ett vägguttag (100-240 V ~ 50/60 Hz).
3. Slå på radion genom att trycka på strömknappen.
4. Slutför radions första inställning genom att följa instruktionerna på skärmen i radions installationsguide.
5. När du har slutfört installationsguiden är din DDR-66BT redo att användas.

ANMÄRKNINGAR:
- För att kunna använda internetfunktionen hos DDR-66BT måste den vara ansluten till ett nätverk som har internetåtkomst under installationsguiden.
- För att kunna styra radion med hjälp av UNDOK-appen måste radion vara ansluten till ett nätverk som har internetåtkomst.

Styr radion från din smarta enhet

Efter att ha slutfört installationsguiden och anslutit DDR-66BT till ett internetanslutet nätverk kan den styras från smarta enheter som använder Android eller iOS med UNDOK-appen. UNDOK-appen tillåter kontroll av de flesta av radions funktioner och är ett snabbt och lättanvänt alternativ till radions kontroller och fjärrkontrollen.

1. Ladda ner och installera UNDOK-appen till din enhet genom att söka efter "UNDOK" i Apples App Store eller Google Play Store.
2. Öppna UNDOK-appen och se till att din smarta enhet och radion är anslutna till samma nätverk.
3. Tryck på DDR-66BT på appens startskärm och använd kontrollerna i appen för att styra radion.

Lyssna på Internetradio eller Podcasts (Fig. 2)

1. När du har slutfört installationsguiden och anslutit DDR-66BT till ett internetanslutet nätverk väljer du Internetradio eller Podcasts-läge genom att upprepade gånger trycka på RADIO-knappen.
2. Navigera i radions visningsmeny med hjälp av V / ⏮ , ⏭ / Λ och VÄLJ / ■ knapparna för att hitta Internetradiostationen eller Podcast som du vill lyssna på.
3. Om du vill växla till en annan Internetradiostation eller Podcast, tryck och håll ned INFO / MENY knappen för att öppna radiomenyn och välja Internetradio station eller Podcast som du vill lyssna på.
4. Använd radions VOLYM ✚ och ▬ knappar för att justera volymen.
5. Tryck på SPELA / ▶II för att stoppa uppspelningen.

Lyssna på DAB eller FM-radio (Fig. 3)

1. Medan radion är påslagen väljer du DAB-radio eller FM-radioläge genom att upprepade gånger trycka på RADIO-knappen.
2. Om DAB-radioläget har valts i steg 1, söker radion automatiskt efter DAB-radiostationer. När skanningen är klar väljer du helt enkelt den DAB-radiostation du vill lyssna på från listan som visas.
3. Om FM-radioläget har valts i steg 1, tryck och håll ned V / ⏮ eller ⏭ / Λ knappen för att automatiskt ställa in en FM-station med lägre eller högre frekvens. Finjustera vid behov genom att trycka på V / ⏮ eller ⏭ / Λ knappen.
4. Använd radions VOLYM ✚ och ▬ knappar för att justera volymen.

Lyssna på ljud från andra källor (Fig. 4)

1. Medan radion är påslagen väljer du önskat läge genom att upprepade gånger trycka på antingen RADIO eller MEDIA-knappen.
2. Anslut din externa enhet till radion eller placera en CD-skiva med etikettsidan uppåt om CD-läget är valt.

3. Använd SPELA / ▶II för att starta eller pausa uppspelningen.
4. Tryck V / ⏮ eller ⏭ / Λ knappen för att hoppa till föregående eller nästa låt.
5. Tryck och håll ned V / ⏮ eller ⏭ / Λ knappen för snabbspolning bakåt eller snabbspolning framåt inom den aktuella låten.
6. Använd radions VOLYM ✚ och ▬ knappar för att justera volymen.
7. Tryck på VÄLJ / ■ för att stoppa uppspelningen.

NOTERA:
Om AUX in-läge är valt kan uppspelning endast styras på den externa enheten.

Produktspecifikationer

Strömkrav	
Elnätetsströmförsörjning	AC 100-240 V, 50/60 Hz / 32W
Fjärrkontroll batteri	2 x AAA
Frekvenstäckning	
FM	87,5-108 MHz
DAB	174,928-239,200 MHz
Trådbundet Ethernet	10 / 100M bits / sek via RJ-45 uttag
Wi-Fi	802.11 b, g, n, a stöds med WEP och WPA / WPA2 kryptering. Kompatibel med 2,4GHz och 5GHz WiFi-band. Frekvens och maximal överförd effekt: WiFi: 2412MHz ~ 2472MHz, EIRP=13dBm 5180MHz ~ 5240MHz & 5745MHz ~ 5825MHz, EIRP=8dBm Funktioner i 5,15-5,35GHz-bandet är endast begränsade till inomhusbruk.
Bluetooth	
Bluetooth version	5.0
Bluetooth-profiler som stöds	A2DP, AVRCP
Bluetooth-codecs som stöds	SBC och AAC
Bluetooth-räckvidd	cirka 10m (30 fot)
Bluetooth frekvens och maximal överförd effekt	2402MHz ~ 2480MHz: 0dBm (Bluetooth EDR)
Kretsfunktioner	
Högtalare	2 x 3"
Uteffekt	12 watt x 2 (topp)
	7 watt x 2 (kontinuerligt)
Hörlursuttag	3,5mm diameter, stereo
AUX in-uttag	3,5mm diameter, stereo
Line Out-uttag	3,5mm diameter, stereo
Antenn System	Wi-Fi antenna
	DAB teleskopisk antenn
	FM teleskopisk antenn
Driftstemperaturområde	0°C till + 35°C
Information om strömförbrukning	
Strömstandbyläge	Enheten har ett standbyläge med en energiförbrukning på mindre än 0,9W.
Bluetooth-läge	I Bluetooth-läge, när det inte finns någon utsignal, är den inaktiva energiförbrukningen 2,1W efter 15 minuter.
AUX-läge	I AUX-läge, när det inte finns någon utsignal, är den inaktiva energiförbrukningen 2,5W efter 15 minuter.

Sangean förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

ÅTERVINNING Denna produkt är försedd med symbolen för selektiv sortering för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Detta innebär att denna produkt måste hanteras enl Europeiska direktivet 2012/19/EU för att kunna återvinnas eller demonteras för att minimera dess påverkan på miljön.